

Kramer Electronics, Ltd.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Панель-вставка с разъемами VGA и стерео аудио, панель
управления коммутатором**

SI-1VGA

**Модуль-вставка с разъемами VGA и стерео аудио, панель
управления коммутатором**

WSI-1VGA

**Проходной блок с разъемами VGA и стерео аудио, панель
управления коммутатором**

SI-VGAT

1 ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением панели или модуля-вставки или проходного блока для сигнала VGA и стереофонического аудиосигнала, объединенного с панелью управления коммутатором типа **SI-1VGA**, **WSI-1VGA** или **SI-VGAT**, которые идеально подходят для залов заседаний и помещений для презентаций.

В комплект поставки входят:

- **SI-1VGA**, или **WSI-1VGA**, или **SI-VGAT**
- Винты для крепления
- Настоящее руководство пользователя

2 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Рекомендуем Вам:

- Тщательно распаковать оборудование и сохранить оригинальную коробку и упаковочные материалы для возможных перевозок в будущем;
- Ознакомиться с содержимым данного Руководства пользователя;
- Воспользоваться высококачественными кабелями Kramer высокого разрешения.

3 ОБЗОР

Приборы Kramer **SI-1VGA/WSI-1VGA** и **SI-VGAT** оборудованы проходными пассивными разъёмами для сигналов VGA и небалансных стереофонических аудиосигналов. Они также объединяют в себе и панели дистанционного управления для совместимых с ними коммутаторов, поддерживающих технологию «step-in», например **VP-81KSi**. Приборы различаются между собой только конструктивным исполнением.

Панель-вставка **SI-1VGA** может встраиваться, например, в настольную соединительную коробку Kramer **TBUS-10** (см. рис. 4) или в ввод стола трибуны **K-POD301**.

Модуль-вставка двойного типоразмера **WSI-1VGA** может встраиваться в стандартные рамки Kramer или в встраиваемые кабельные коробки, например Kramer **TBUS-1A**, **TBUS-4i** или **TBUS-5i** (см. рис. 5).

Блок **SI-VGAT** выполнен в малогабаритном корпусе Kramer TOOLS® и может устанавливаться как индивидуально, так и в стойки (с помощью опциональных адаптеров, например **RK-3T**), и кабельную коробку, например Kramer **TBUS-1A**.

Для достижения наилучших результатов:

- Пользуйтесь только высококачественными соединительными кабелями, избегая, таким образом помех, потерь качества сигнала из-за плохого согласования и повышенных уровней шумов (что часто связано с низкокачественными кабелями).
- Избегайте помех от расположенного поблизости электрооборудования, которое может негативно сказаться на качестве сигнала.
- Располагайте **SI-1VGA/WSI-1VGA/SI-VGAT** как можно дальше от сырых и запыленных мест и прямого солнечного света.

4 ОПИСАНИЕ ПРИБОРОВ

Панель-вставка с разъемами VGA и стерео аудио и панель управления коммутатором **SI-1VGA** изображена на рис. 1 и описана в таблице 1.

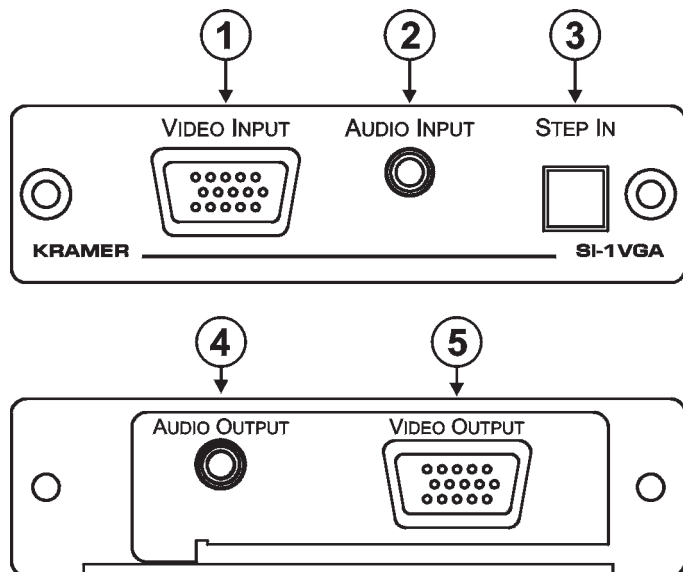


Рис. 1. Панель-вставка SI-1VGA — передняя панель и вид сзади.

Таблица 1. Компоненты панели-вставки SI-1VGA

№	Компонент	Назначение
1	15-контактный разъем VGA VIDEO INPUT типа HD (розетка)	Для подключения к источнику видеосигнала (до UXGA/WUXGA).
2	Разъем AUDIO INPUT типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к источнику небалансного стереофонического аудиосигнала.
3	Кнопка STEP IN	Нажмите для переключения входного сигнала на данную панель ДУ. При активации светодиодный индикатор подсвечивается желтым.
4	Разъем звукового выхода типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к входу небалансного стереофонического аудиосигнала коммутатора.
5	15-контактный разъем видеовыхода VGA типа HD (розетка)	Для подключения к видеовыходу коммутатора. Используемый кабель должен соединять все контакты — например, кабель Kramer C-GM/GM или C-GMA/GMA.

Модуль-вставка двойного типоразмера с разъемами VGA и стерео аудио и панель управления коммутатором **WSI-1VGA** изображен на рис. 2 и описан в таблице 2.

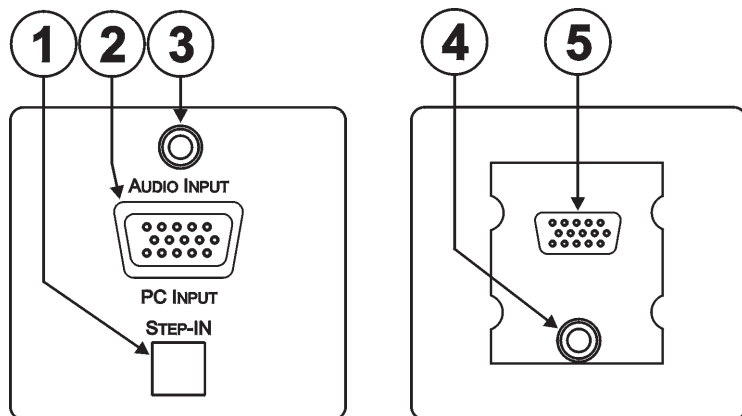


Рис. 2. Модуль-вставка WSI-1VGA — передняя панель и вид сзади.

Таблица 2. Компоненты модуля-вставки WSI-1VGA

№	Компонент	Назначение
1	Кнопка <i>STEP IN</i>	Нажмите для переключения входного сигнала на данную панель ДУ.
2	15-контактный разъем <i>VGA PC INPUT</i> типа HD (розетка)	Для подключения к источнику видеосигнала (до UXGA/WUXGA).
3	Разъем <i>AUDIO INPUT</i> типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к источнику небалансного стереофонического аудиосигнала.
4	Разъем <i>AUDIO OUTPUT</i> типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к входу небалансного стереофонического аудиосигнала коммутатора.
5	15-контактный разъем <i>VGA VIDEO OUTPUT</i> типа HD (розетка)	Для подключения к видеовыходу коммутатора. Используемый кабель должен соединять все контакты — например, кабель Kramer C-GM/GM или C-GMA/GMA .

Блок с разъемами VGA и стерео аудио и панель управления коммутатором **SI-VGAT** изображен на рис. 3 и описан в таблице 3.

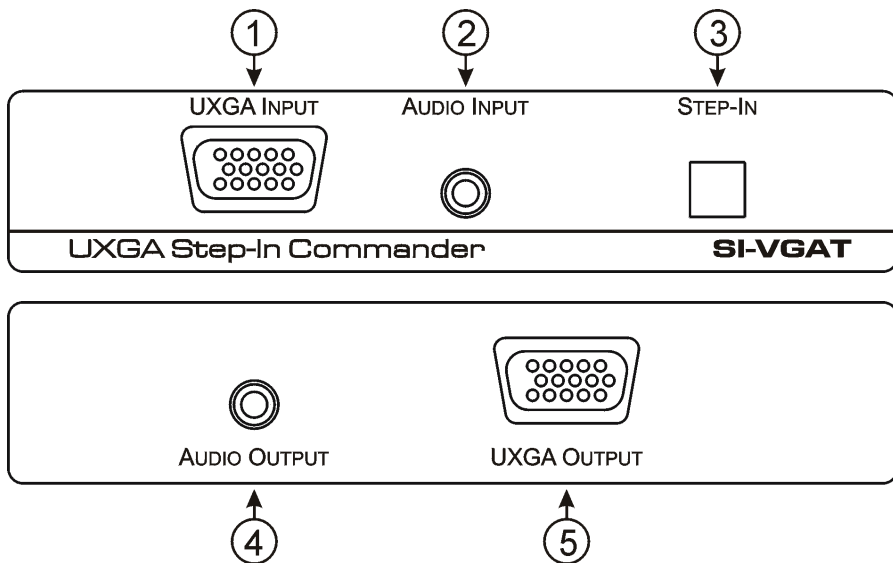


Рис. 3. Блок с разъемами VGA и стерео аудио и панель управления коммутатором SI-VGAT — передняя панель и вид сзади.

Таблица 3. Компоненты блока SI-VGAT

№	Компонент	Назначение
1	15-контактный разъем UXGA INPUT типа HD (розетка)	Для подключения к источнику видеосигнала (разрешение до UXGA/WUXGA).
2	Разъем AUDIO INPUT типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к источнику небалансного стереофонического аудиосигнала.
3	Кнопка STEP IN	Нажмите для переключения входного сигнала на данную панель ДУ. При активации кнопка подсвечивается.
4	Разъем AUDIO OUTPUT типа 3,5-мм мини-гнездо	Для подключения к входу небалансного стереофонического аудиосигнала коммутатора.
5	15-контактный разъем UXGA OUTPUT типа HD (розетка)	Для подключения к видеовыходу коммутатора. Используемый кабель должен соединять все контакты — например, кабель Kramer C-GM/GM или C-GMA/GMA.

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРОВ

5.1 Установка вставок SI-1VGA и WSI-1VGA

На рис. 4 изображена панель-вставка **SI-1VGA**, вмонтированная в коробку **TBUS-10**.

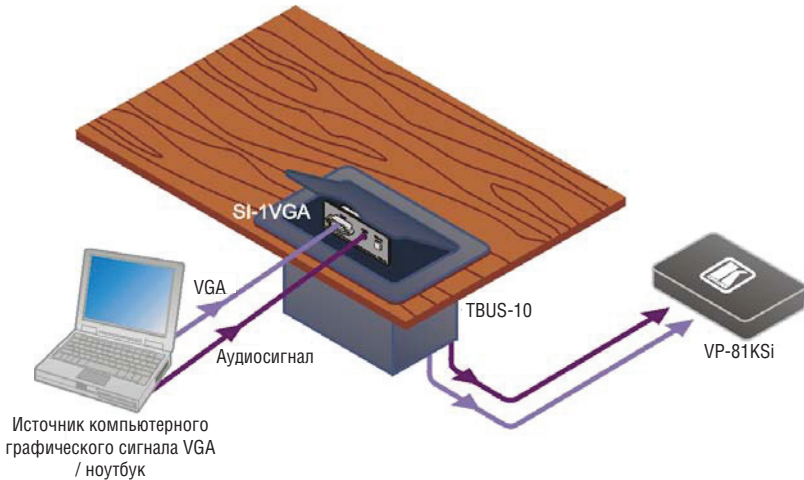


Рис. 4. Панель-вставка SI-1VGA, вмонтированная в коробку TBUS-10.

На рис. 5 изображен модуль-вставка **WSI-1VGA**, вмонтированный в коробку **TBUS-1A**.

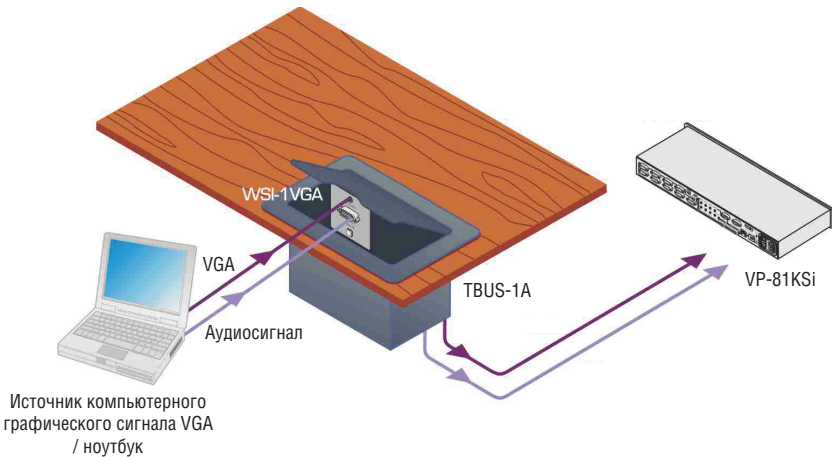


Рис. 5. Модуль-вставка WSI-1VGA, вмонтированный в коробку TBUS-1A.

На рис. 6 изображено подсоединение панели-вставки **SI-1VGA**.

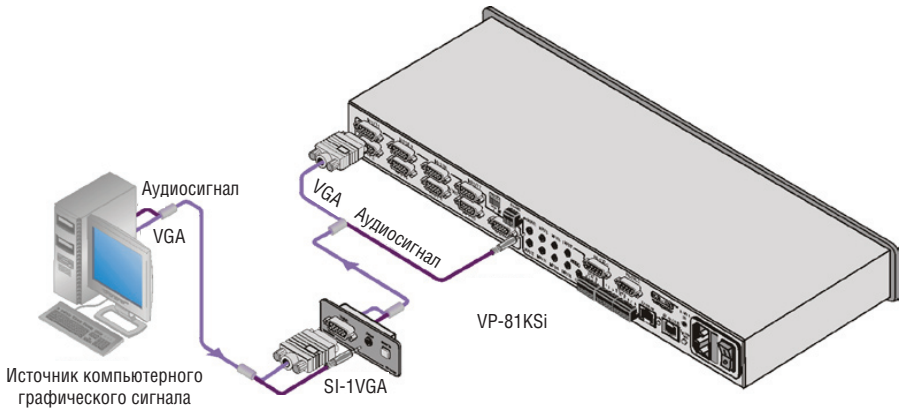


Рис. 6. Подсоединение панели-вставки SI-1VGA

На рис. 7 изображено подсоединение модуля-вставки **WSI-1VGA**

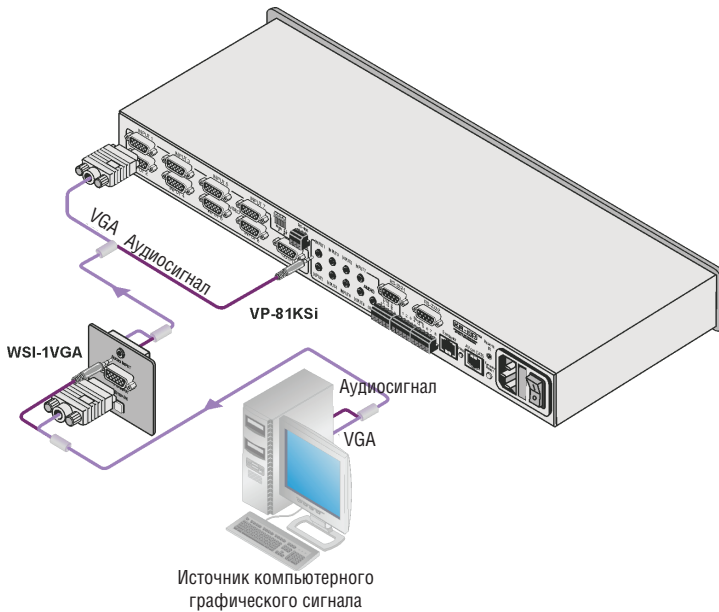


Рис. 7. Подсоединение модуля-вставки WSI-1VGA

На рис. 8 изображено подсоединение блока **SI-VGAT**

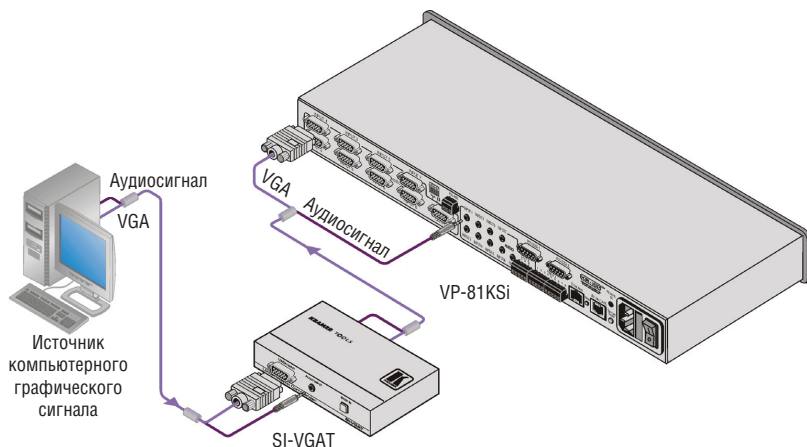


Рис. 8. Подсоединение блока **SI-VGAT**

5.2 Подключение приборов

Чтобы установить и подключить **SI-1VGA**, **WSI-1VGA** или **SI-VGAT** в соответствии с примерами, показанными на рис. 6, 7 и 8 соответственно:

Примечание: Описанные ниже операции предполагают, что видеокабели (с 15-контактными разъемами типа HD (вилка)) и звуковые кабели (с разъемами типа 3,5 мм мини-вилка) проложены от входов коммутатора:

- для **SI-1VGA** — внутри либо **TBUS-10** (см. рис. 4), либо **K-POD301** — в зависимости от того, что из них используется.
 - для **WSI-1VGA** — внутри **TBUS-1A** (см. рис. 5).
1. Для **WSI-1VGA**: после снятия заглушки вставьте **WSI-1VGA** в соответствующее отверстие **TBUS-1A**.
 2. Для **WSI-1VGA**: вставьте четыре винта, чтобы закрепить модуль-вставку на месте, и затяните винты.
 3. Подсоедините видеокабель от **TBUS-1A** (для **WSI-1VGA**) или от **TBUS-10/K-POD301** (для **SI-1VGA**) к 15-контактному разъему видеовыхода типа HD на задней панели **SI-1VGA/WSI-1VGA**.
 4. Подсоедините звуковой кабель от **TBUS-1A** (для **WSI-1VGA**) или от **TBUS-10/K-POD301** (для **SI-1VGA**) к разъему звукового выхода типа 3,5-мм мини-гнездо на задней панели **SI-1VGA/WSI-1VGA**.
 5. Подсоедините видеокабель от источника видеосигнала (например, компьютера) — к 15-контактному разъему PC INPUT (**WSI-1VGA**) / VIDEO INPUT (**SI-1VGA**) на передней панели **SI-1VGA/WSI-1VGA** либо к разъему UXGA INPUT на передней панели **SI-VGAT**.

6. Для **SI-1VGA**: вставьте **SI-1VGA** в соответствующий вырез **TBUS-10/K-POD301**.
7. Для **SI-1VGA**: вставьте два винта, чтобы закрепить панель-вставку на месте, и затяните винты.
8. Подсоедините звуковой кабель от источника звукового сигнала (например, компьютера) к разъему AUDIO INPUT типа 3,5-мм мини-гнездо на передней панели вставки **SI-1VGA/WSI-1VGA** или блока **SI-VGAT**.
9. Подсоедините 15-контактный выходной видеоразъем (**SI-1VGA/WSI-1VGA**) или разъем UXGA OUTPUT (**SI-VGAT**) на задней панели **SI-1VGA/WSI-1VGA/SI-VGAT** к одному из входов VGA/UXGA на задней панели **VP-81KSi**.
10. Подсоедините выходной аудиоразъем типа 3,5-мм мини-гнездо на задней панели **SI-1VGA/WSI-1VGA/SI-VGAT** (AUDIO OUTPUT) к одному из звуковых входов типа 3,5-мм мини-гнездо на задней панели **VP-81KSi**.
11. Нажимайте кнопку STEP IN, чтобы перехватить управление входом коммутатора.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице 4 приведены технические характеристики.

Таблица 4. Технические характеристики панелей ДУ

	SI-1VGA	WSI-1VGA	SI-VGAT
ГАБАРИТЫ:	Панель-вставка 8,9 x 3,1 x 2,4 см, Ш, Г, В	Модуль-вставка двойного размера — 8 x 8 x 4,1 см, Ш, Г, В	12 x 7 x 2,5 см, Ш, Г, В
ВЕС:	0,2 кг приблизительно	0,2 кг приблизительно	0,3 кг приблизительно
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:	Винты М3 x 6 мм (черные)		

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Ограниченная гарантия

Kramer Electronics (далее — Kramer) гарантирует качество изготовления данного изделия и отсутствие дефектов в использованных материалах на оговорённых далее условиях.

Срок гарантии

Гарантия распространяется на детали и качество изготовления в течение семи лет со дня первичной покупки изделия.

Кто обеспечивается гарантией

Гарантией обеспечивается только первичный покупатель изделия.

На что гарантия распространяется, а на что — нет

Исключая перечисленные ниже пункты, гарантия покрывает случаи дефектности материалов или некачественного изготовления данного изделия. Гарантия не распространяется на:

1. Любые изделия, не распространяемые Kramer или приобретённые не у авторизованного дилера Kramer. Если Вы не уверены, является ли торгующая организация уполномоченным представителем Kramer, свяжитесь, пожалуйста, с одним из наших агентов, перечисленных в списке на web-сайте www.kramerelectronics.com.
2. Любые изделия, серийный номер на которых испорчен, изменён или удалён.
3. Повреждения, износ или неработоспособность, являющиеся следствием:
 - i) Аварии, применения не по назначению, неправильного обращения, небрежного обращения, пожара, наводнения, молнии или иных природных явлений.
 - ii) Изменения конструкции или невыполнения требований инструкции, прилагаемой к изделию.
 - iii) Ремонта или попытки ремонта кем-либо, кроме уполномоченных представителей Kramer.
 - iv) Любой транспортировки изделия (претензии следует предъявлять службе доставки).
 - v) Перемещения или установки изделия.
 - vi) Любого иного случая, не относящегося к дефектам изделия.
 - vii) Неправильного использования упаковки, корпуса изделия, применения кабелей и дополнительных принадлежностей совместно с изделием.

Что мы оплачиваем и что не оплачиваем

Мы оплачиваем работы и материалы, затрачиваемые на изделие, покрываемое гарантией. Не оплачиваются:

1. Расходы, сопутствующие перемещению или установке изделия.
2. Стоимость первоначального технического обслуживания (настройки), включая регулировки, осуществляемые пользователем или программирование. Данная стоимость определяется дилером Kramer, у которого было приобретено оборудование.
3. Затраты на перевозку.

Как получить гарантийное обслуживание

1. Чтобы получить обслуживание изделия, Вы должны доставить устройство (или отправить его, транспортные расходы оплачены) в любой сервисный центр Kramer.
2. При необходимости гарантийного обслуживания следует представить помеченный датой покупки товарный чек (или копию) и приложить его к изделию при отправке. Также, пожалуйста, вышлите любой почтой сведения о Вашем имени, названии организации, адресе и описание проблемы.
3. Координаты ближайшего уполномоченного сервисного центра Kramer можно узнать у авторизованного дилера.

Ограничение подразумеваемых гарантий

Все подразумеваемые гарантийные обязательства, включая гарантии торговой ценности и соответствия для применения в определённой области, ограничиваются продолжительностью действия данной гарантии.

Исключение повреждений

Обязательства Kramer по отношению к любым дефектным изделиям ограничиваются ремонтом или заменой изделия, по нашему усмотрению. Kramer не несет ответственность за:

1. Повреждения иного имущества, вызванные дефектами данного изделия, ущерб, полученный вследствие неудобства изделия в работе, ущерб при невозможности использования изделия, потери времени, коммерческие потери; или
2. Любой другой ущерб, случайный, преднамеренный или иного рода. В некоторых странах могут не действовать ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии и/или не допускается исключать или ограничивать гарантию при возникновении случайного или преднамеренного ущерба; таким образом, вышеприведенные ограничения и исключения могут на Вас не распространяться.

Данная гарантия предоставляет вам особые законные права, и Вы также можете воспользоваться другими правами, состав которых зависит от места Вашего проживания.

Примечание: Все изделия, возвращаемые Kramer для обслуживания, должны получить первоначальное подтверждение, каковое может быть получено у Вашего дилера.

Данное оборудование прошло проверку на соответствие требованиям:

- EN-50081: «Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по излучениям. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
- EN-50082: «Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по защите. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
- CFR-47 Правила и инструкции FCC: Часть 15 – «Радиочастотные устройства: Подраздел В — Непредумышленное излучение».

Осторожно!

- Обслуживание аппаратуры может производить только уполномоченный Kramer технический персонал. Любой пользователь, вносящий изменения или дополнения в конструкцию устройства без ведома изготовителя, теряет разрешение на использование данного оборудования.
- Пользуйтесь источником питания постоянного тока, входящим в комплект поставки.
- Применяйте, пожалуйста, рекомендованные типы соединительных кабелей для подключения устройства к другому оборудованию.



Перечень организаций, осуществляющих продажу нашей продукции, приведён на нашем web-сайте www.kramerelectronics.com или www.kramer.ru.

С данных сайтов можно также отправить письмо в правление компании.

Мы рады Вашим вопросам, замечаниям и отзывам.

Kramer Electronics, Ltd.

**3 Am VeOlamo Street, Jerusalem 95463, Israel Tel: (+972-2)-654-4000
Fax: (+972-2)-653-5369, E-mail: info@kramerelectronics.com, info@kramer.ru**